



「羅市砵」為加拿大最好之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到 香港元朗五十磅庄 絲苗米 東洋大菜絲 涼粉草 新白菜干 新蓮藕干 合時各種菜米

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 Pacific 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.



雙鳳牌米中之王 王大幫登市



帝國人壽保險公司代理梁春廣 請購買人壽保險 保障家庭的幸福 垂詢惠顧無任歡迎



居樂實業公司 本公司設立于茲 凡三十餘年、專營 大小生意、房產、 燕梳、信譽卓著、深為各界社會 人士讚許。現特聘梁慧超女士廣 為僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。

世界新聞

黎國擬對蔣廷獻 頒賜勳章

臺北泛亞社電。黎巴嫩政府已 通知自由中國。擬對中國出席聯合 國首屆代辦蔣廷獻博士。頒賜勳章。 據報。黎國因蔣在聯合國安全理事 會中。對中東問題之辯論。採取 公正立場。亟欲予以酬謝。

日本擬在巴拉圭 購地安置移民

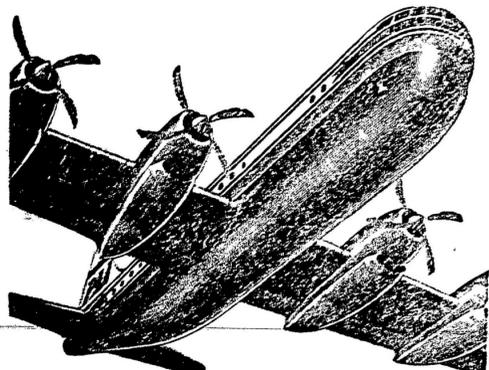
東京泛亞社電。半官方之「日 本獎勵移民公司」即將在巴拉圭南 部地區。購買農地。安置日本移民。 據消息靈通方面報導該公司。係 於最近由日本政府。發動組織。其 主要目的。在解決日本人口過剩問 題。該公司即將與一擁有此種土地 之阿根廷富商訂約。總面積達一萬 五千公頃。擬由公司當局。預計移 往該區之日本農民。將有三百戶。 每戶分配土地二十五公頃。第一批 共八十戶。將於今年年底前。離日 前往巴拉圭。

臺灣訪泰代表團 團員名單

臺北泛亞社電。自由中國政府 之親善代表團名單。該團由十二人 組成。並由外交部長葉公超率領。 定於六月二十一日乘中國空軍飛機。 自臺北直飛曼谷。其他團員。包 括臺灣銀行董事長張廷閣。招商局 董事長陳清文。僑務委員會副委員 長黃天爵。參謀次長顧名湯。國防 部第三廳副廳長蔣緯。及國防部 發言人柳鶴齡等。

英將領請東南亞 各國加緊努力

星加坡泛亞社電。英國駐遠東 陸軍總司令羅文爵士。星期一。在 參加東南亞公約之會員國。認清 局勢之緊急。在本位上努力。羅文 爵士星期一。在東南亞公約組織。 軍事及設計會議之開幕禮中。發 表演講。此次會議之目的。在研究 建立及加緊八國防禦系統之各項問 題。羅文爵士。成立東南亞公約之目 的。為保障自由。一如我人均能在 本位上努力。則東南亞之和平及自 由將可繼續保全。



飛往香港

請搭世界最宏偉飛機 彩虹旅行專機

來回機票 三藩市—香港 \$1008.00 另稅

汎美世界航空公司、獨有舒適 安全雙層飛機、橫渡太平洋、

- ① 汎美航空「飛翔號」★比其他橫渡太平洋 飛機，馬力速度更大。
② 汎美航期，比其他公司多，諸君可隨時 由美西起程。
③ 汎美有直接飛機，由三凡市，羅省， 舍露，麻薩經檀香山溫暖陽光航後，直 飛香港。
④ 汎美有專職職員，招待傳譯。
⑤ 汎美有「分期付款辦法」，諸君可交現款 十份之一，其餘可分二十個月供滿。
⑥ 汎美並有「先期付款」辦法，便利諸君旅 友搭機來美，「先期付款」小冊，可向本 公司或旅行社索閱。
⑦ 汎美橫渡太平洋，有廿一年之經驗，其 駕駛員中，曾經飛行百萬英里者，有一 千二百名，曾經飛行三百萬英里者，有 百餘名，諸君搭本公司飛機，百分安全， 詳情請向各旅行社，或汎美分行接洽

經驗豐富 允冠全球 註冊商標—美國政府註冊 PAN AMERICAN WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE PHONE TADlow 2121 Ticket Office 590 West Georgia Street Vancouver B. C.



本人服務於莫氏實業貿易有限公司 實業部。專為華僑服務。特此敬告 諸僑胞。 紀馬暢煥謹啓

買或賣 旅館 柏文 樓宇 房屋 雜貨舖 請來見華 僑界最大 之實業買 賣商號 莫西屏敬啟

莫氏實業貿易有限公司 HOY'S BROKERAGE LTD. 537 Main Street Vancouver 4, B. C. MA. 9621

本院現改裝 CinemaScope 新式 銀幕九十尺闊四十二尺高能顯廣闊風 景且放映彩色畫片此種新時代化銀 幕為全國露天戲院之冠無倫有又常 映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能 容一千餘人場內備有六毫連稅在內 童子十二歲以下免費 Paramount Drive-In Theatre Longhead Highway at Spelling Telephone Glenburn 9596

水龍煤氣修裝 修裝水龍煤氣各項工作華友光 顧快捷妥當價格相宜 Keller Plumbing & Heating 409 Jackson Ave. T.A. 0632

美國總統輪船公司



ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

往香港在來港之前請查詢 美國總統輪船之經濟票價 旅行如度假的 威爾遜總統輪船 由三藩市開往香港 途經檀香山 橫濱 小呂宋 頭等位單程六百五十五元 頭等位雙程一千一百四十七元 二等位單程四百五十五元 二等位雙程八百五十五元 往香港之經濟三等位船 票價是近代交通最便宜之海上 之旅免費膳宿者華商大 律師男女皆宜在加交客 服務諸君可隨時在加交客 低廉的船脚連其親友均由 香港前來開往香港第一切 均安抵或各旅行社相商

AMERICAN PRESIDENT LINES The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong Chinese Passenger Office 781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif. QUON ON CO., LTD. General Agent 254 1/2 Pender Street East Vancouver, B. C. 司公船輪統總國美 山全信在設部務華

東專 堂春萬 製監 驅風 萬靈油 內體公三 痛骨風止立 治三致有 風濕骨痛 半身不遂 四肢麻痺 頭痛 牙痛 喉痛 肚痛 傷風咳嗽 跌打損傷 燙傷 刀傷 止血 止痛 功效神速 萬靈油 代理處 司公豐元埠雲 司公利茂坤域

AMERICAN PRESIDENT LINES 號安均 代理環球各航空公司飛機客票 代理美亞鐵路火車票 辦理回國護照各種旅行文件 僑胞遣家眷來加拿大在本號旅行船費。由本 號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期 期之總統輪船來加。保證有位。快捷妥當。一 欲知詳細。請向各埠分行代理。 由大埠開往香港船期 威爾遜總統 五月廿五日 克利夫蘭總統 六月十七日 由香港開往大埠船期 克利夫蘭總統 五月廿四日 威爾遜總統 六月十八日 Quon On Co. Ltd. 254 1/2 E. Pender St. Vancouver, B. C. Tel. (P.A.) 1025

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

司公貨國利茂 MORLEY CO. LTD.
157 HIGGARD ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林海臣製藥師
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流膿後時全愈
免至延延子孫用
過方知妙入神奇
寸四元另的士奇
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

氣喘 及 支氣管炎
何須患上諸症。

R.M.B. 是証實靈藥依照戒口法而
行包有矯正之治療上述兩症同時并
能令人安睡

用一樽後如不滿意式元五毛之
價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
藥房在七零六加蘭街
直入近升降機側

R. M. B. Laboratories (1948)
Ltd. 736 Granville St.
Vancouver 2, B.C.

墨卡樓好炭
快捷送到

於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
MUtual 3-3171

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 Marine 1488
日夜服務特別時間不另取費用專
門修及更次水龍工作兼做煤氣煤
氣電氣工作 比露嘉斯公司啟

日夜服務特別時間不另取費用專
門修及更次水龍工作兼做煤氣煤
氣電氣工作 比露嘉斯公司啟

臺灣宣佈抵制 與印尼球賽

臺北。泛亞社電。自由中國宣
佈。決定抵制與印尼進行兩場足球
淘汰賽。並指國際足球協會之判
定。為「不公道」。查此兩場淘汰賽
。將決定自由中國。或印尼參加下
屆世界運動會足球大獎之資格。自
由中國。出席一九五六年。世界運
動會籌備委員會。發表聲明稱。由
於國際足球協會。接受印尼單方面
之要求。在雅加達及臺北兩場淘汰
賽中。免除升懸國旗及奏國歌。中
國決定退出足球比賽。

自由中國一向堅持此兩點。為
進行球賽之「最低條件」。非正式之
談判維持之。雙方將此事提請國
際足球協會判定。查臺北與雅加達
。並無外交關係。在此淘汰賽中
。並無外來關係。將於十個月間。在澳
洲新金山與中共隊進行首次比賽。
中共隊。已因非演漢演種。而獲得
參加大賽資格。

第三屆東南亞 電影節在港揭幕

香港。泛亞社電。東南亞第三
屆電影節。於星期二晚。在九龍半
島酒店。由港督葛量洪揭幕。開幕
典禮中。引人注意之節目。為向來
賓介紹參加此盛典之自由中國。緬
甸。香港。印尼。日本。南韓。菲
律濱。新加坡。及泰國電影明星。
當時有三十位美國女明星。穿著本
國服裝列隊徐步。招展於觀衆之前
云。

沉醉軟紅裙 四集 五十

靈蕭生著

決非忘恩負義之徒。而竟有忘恩負義之事。則
彼之所為。乃有難言之隱也。故我敢請總經理對於
此事。毋復加以質問。免更令其難堪。未知總理亦
許之否？」弄玉生之自出。不但玉英感其詫異。即
弄玉夫人柳婉貞亦大為驚奇。以弄玉生平生為人。
光明磊落。並無不可告人之隱。彼本金輪之作家。
突將作品付與宇宙。此中之委曲何在。竟不敢出口
金輪出版。「生死鴛鴦」一書。謂生乎得意之作
。且經金輪為公司刊登廣告。乃遽予金輪之對方字
宙。而其原文不能宣佈。弄玉生有此一舉。弄玉實
無以對總理也。玉英喟然曰：「余乃一女子。主
持金輪業務。爾知德薄能鮮。不足以勝重任。然就
任以來。幸能協助過諸。虛心下問。本將勤補拙之
義。復得賢材之輔翼。作家之來歸。金輪之地位。
乃得繼日高昇。成為出版之雄。孰知數日以來。我
方作家。紛紛離去。陸游因與邱次通爭執。宋山青
為袁夫人怨。自有其原因。吾尚不引以為怪。

乃吾之弄玉生。世情飽閱。立心堅定。亦有此變化
。固出吾意料外。抑亦太傷我心矣。弄玉生頗婉貞
。復顧玉英。愀然於色曰：「吾生平作事。無不可
以告人者。但此一事。則讓守其秘密可。」是時
弄玉生被玉英之追問。又不能洩其實情。內心非常
痛苦。則以目視雍容。意謂雍容為之解圍。雍容乃
謂玉英曰：「弄玉先生之為人。素來信義。而忽以
「生死鴛鴦」歸於宇宙。此中自有難言之隱。今彼
已向玉英請求。由彼守其秘密。而玉英尚復追問不
捨。未免不情也。求其弄玉生後此之作品。重價
歸於金輪。是亦已足矣。」玉英乃離座。與弄玉生
握手曰：「弄玉先生。請爾恕怪頃問吾之函。非。開
言不慎。獲罪先生。先生與金輪本未訂長期合約。其
作品可以自由歸於他人。吾固不能加以反對者也。
然談玉英謂雍容以誠感格。使人悅服。今亦
不能不自承失敗。」語已遂借雍容去。婉貞二人
至門。低語玉英曰：「此事我亦未前知。如早知之
。當為談小姐告。制止於事前。但今既成事實。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 環境著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方清潔 招呼誠懇
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1231
VICTORIA, B.C.

周愛權
驗眼配鏡專家

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味菜任
地方清潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸
▲鹿耳耳聾丸
▲牛黃消核丸
▲男子七疝丸
▲消粒解毒丸
▲四兩庄六元
▲四兩庄六元
▲四兩庄六元
▲四兩庄六元

越時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER ST. CARRALL

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

和和公司書庄
W. W. Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

▲目錄備送
▲人民畫報二月號中英本任擇
▲大眾電影二、三期
▲文藝學習二、三期
▲新中華四一至四二每册三毛
▲旅二行 三期
▲歡迎訂閱

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH, DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

專家 驗眼較廉
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

西餐館出賣

位在卑心工業區。星期日大日子及星期六。均是
下午時時閉門。每月舖租一百廿七元。好批約。
每日生意約六十五元。上流顧客。取價四千五百
元。可充銀期。若一次交足現款。則減至叁千八
百元。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啟

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377

堂生天
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

加拿大
鸞駕比翼丸 一打七元 陽痿數星丸 一料六元
每用一粒置於局部五分
鐘久治冷於交合不脫
如無家室用化學情人代
替更加利害發覺驚人
響補丸 一料拾元 一毛
育龍丸 一打五元 一毫
消痔丸 一料五元 一毫
花柳丸 一料五元 一毫
消癰丸 一料拾元 一毫
壯氣丸 一料五元 一毫
萬靈丹 一料五元 一毫
紫金膏 一盒貳元 一毛

以上各貨一律八折

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

醫生黃基靄
地址：跑馬街三百四十六號
電話 Marine 5995

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

諸君注意。如賜函取藥。一概概由信館 C.O.D. 交易便妥。如函內
有銀票。請買担保信是為至要。以免遺失。▲靈藥代理處。金利源
秘製環球唯一實效包愈皮膚百病膏 每盒貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散 每料拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌散 每料拾元
再結綠包能久戰雙方滿意丹每樽三元 跌打刀傷拔毒生肌散每樽三元
本醫生醫務所在片打街東門牌百三十九號萬亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

廣珍 麵粉
MIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8859

粗麵 炸麵 麵粉
全蛋 麵粉
淨麵 麵粉

廣珍 首飾
A WONG CHUN JIN LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8859

廣珍 紙油
專製 紙油
專製 紙油
專製 紙油

廣珍 保險
黃楚傑地保官事務所
代理 保險 各項
代理 保險 各項

廣珍 代理
同裕安公司總代理
代理 保險 各項
代理 保險 各項

廣珍 保險
Miss Allena Chong
Insurance Agent
256 East Georgia St.
電話 TA 3524

廣珍 保險
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
246 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

一身是胆
★喜歡在危險中表演的男人
他第一次「橫渡」是在一九五九年六月廿日。手裡握著平衡棍。走至中途。他時時坐在搖晃的繩子上。把棍子放在胸前。安穩下來。作短暫的休息。然後他再在急流之上。繞二百尺高空倒轉。一白龍亭。還有許多走繩練技。如把棍子平衡地放在三寸粗的繩上。要著眼。或者脚下踩了高懸的繩。有一次。他帶了繩索上去。在繩上炒麵。最多人叫苦的。就是他那次。高懸在繩上。高懸在繩上。

介紹好書
若物上下五元 藍皮書 三毛
台灣風雲 二毛 自由人 五毛
孔雀東南飛 九毛 文壇 四毛
家庭生計 七毛 東風 二毛
廣東生活 二毛 亞細亞 二毛
兒童樂園 一元 中華 二毛
兒童集 一元 亞細亞 二毛
兒童集 一元 亞細亞 二毛
兒童集 一元 亞細亞 二毛

GB
Teddy the Toaster says
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKER'S

時人軼話
摩納哥王子為什麼
娶夏嘉麗斯呢
摩納哥王子為什麼娶夏嘉麗斯呢

時人軼話
摩納哥王子為什麼
娶夏嘉麗斯呢
摩納哥王子為什麼娶夏嘉麗斯呢

時人軼話
摩納哥王子為什麼
娶夏嘉麗斯呢
摩納哥王子為什麼娶夏嘉麗斯呢

時人軼話
摩納哥王子為什麼
娶夏嘉麗斯呢
摩納哥王子為什麼娶夏嘉麗斯呢

精神及魄力
是汝所應得
Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

精神及魄力
是汝所應得
Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲綢及水
衣袋綢緞及水
具蘇杭絲綢
有專員自採
運到保證
電話 MA. 4929

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

新到
菜種瓜仁
芥菜白菜
苜蓿菜
荷蘭豆
芥蘭莧菜
莞莧豆
冬瓜毛瓜
青瓜絲瓜
降價批發

金聲南聲
粵劇名劇
粵劇名劇
粵劇名劇



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

天才、奴才、蠢才。

東方慧

我愛這一個個頭，於是便動筆大塗特塗，寫所謂「天才」的「傑作」了。天下之大，事物之繁，寫那些才算是「天才」的作品呢？想

動比作生命那樣寶貴，正如上面那兩首民歌所表現的，在思想、行動人所喜愛的東西。他們一合口味，當然又會讚頌是「天才傑作」啦。這

來他們說北風潮濕，太陽西昇，人已會吐魯門，拿破崙成吉思汗赴宴。我就依據畫葫蘆，盡力轉乾坤，揮毫而作。所以我又是「天才」了。

對事物略知一二，妄自尊大，好標新立異，華而不實。這該說是「才」了。

因為他們不知生活為何物，只知「天下老子第一」。他

的，我不能不承認「才」，所以別人的「奴才」，這一下不能不叫

蠢才了。

良知惕然，我不禁跳起大嚷：「蠢才！蠢才！」這一個「蠢才」却成了

別人的「奴才」，這一下不能不叫

蠢才了。

是的，我不能不承認「才」，所以

別人的「奴才」，這一下不能不叫

蠢才了。

端午龍舟競渡考

龍舟比賽時，口中還唱着歌詞：「武陵山歌，為竹枝詞，遺意：白居易詩：江上何人唱竹枝，前聲後聲斷後聲。斷後聲，人歌後，斷後聲，為備其體。亦時有新語出。漁翁鳥隸，口中奇快可賞。龍船歌則不然。兒童所傳，終老無異。每唱四聲。前聲畢，餘野二音。後聲畢，餘柳二音而已。有相沿套頭。如：「石榴花。葉兒青」之類。為起興語。臨時撰足四句。彼此相嘲。鄙俚無足道。抵暮龍船，則必唱曰：「有也回。無也回。莫待江邊冷風吹，「其來甚遠」。

按唐地理志：「屈原五月朔日赴汨羅。土人迫至洞庭不見。湖大船小。莫得濟者。乃歌曰：「何由得渡湖？因爾鼓棹。爭歸競會亭上。」斯則有也回。無也回之義。乃數千年之語也。」

武陵東門外。舊有「招屈亭」。競渡曲云：「曲終人散空愁暮。招屈亭前水東注」。斯則志競會亭上之驗。其地本名「屈原巷」。也有小

們的某種「自尊」是封的。或者是由於捧了別人而換回的。這「蠢才」，又最易，不，簡直是「奴才」的并肩朋友，他們最會為人搖旗吶喊，為虎作倀。只會捧人，只知跟人走，隨人跳，不是「奴才」是什麼？這兩類人不知書識字也罷，如果他們懂得了幾隻字的話，那簡直是替他的「蠢」性和「奴」性賣一份加料廣告，毒害更大。

我不是「天才」，可是，又不甘為「奴才」，有人說我是「蠢才」，那又非勞動武不可，這豈比，我該是什麼「才」呢？那真是：

「天才」把我捧到天上，我與日月是否爭光。可是「蠢才」奴才」纏着我，心呀！像個吊桶一樣！鏡子裡照，讀書人少，有「天才」。在大形羣衆中，却藏着很多很多無人知的「天才」。知識分子的優越感害了我，我要走進大眾生活，尋求「奴才」的解脫方法。從大多數人的志趣利益中，找翻身的手。

愛呀！請原諒我，讀者朋友，你的心啊，是否也像破吊桶一樣。『已完』

「有也回。無也回」屈靈均因為遭時不遇。投汨羅自殺。得到了大解脫。千古以來。年年今日。大家都還追悼他。紀念他。但今天許多流浪海外。義不帝秦的追求自由者。却有也回不得。無也回不得？

MY BANK
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
舖材藥路漢

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

馬文仲會計師事務所
TA. 3621

國貨總匯
FOO HUNG CO. LTD.

仁壽藥行
丸特向隅諸君道歉並保證功效

Hop Yick Co.
164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華高雲大拿加
利煙有限公司

New Chungking Restaurant
178 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲城陶陶家酒
HO HO CHOP SUEY

◎中國聯合銀行

本銀行於一九四八年在香港創立經營一切銀行業務並設信託部代理華僑買賣房地產及經營儲蓄等項便利華僑儲蓄活期年息式厘定期年息四厘倘蒙海外僑胞光顧無任歡迎

總行：香港德輔道中

分行：新加坡、檳榔嶼、怡保、吉隆坡、芙蓉、馬六甲、曼谷、仰光、西貢、海防、河內、倫敦、紐約、舊金山、芝加哥、聖路易、聖多明各、聖胡安、聖佩德羅、聖地牙哥、聖多明各、聖胡安、聖佩德羅、聖地牙哥

UNITED CHINESE BANK
HONG KONG

總經理 余兆麒謹啟

仁和三蒸酒

請飲！

米釀成 酒夠舊
香氣濃 醇味厚
一杯在手 半滴不留

代理總
坤信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6073

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到
一九五六年度
超等去蒂花菇
大幫登市



永茂居老酒庄
露披

玉潔冰清
朝夕共傾
個中滋味
飄然若輕
你猜是什麼？

文運函謝關黃兩君

雲南文運學校。以於昨日收獲到關勳傑君以其子耀樞。與黃傳熙君第六女翠珍小姐結婚。節約筵席捐助該校經費三十元。又黃慎世君以其子相榮弄璋滿月。節約筵席捐助該校經費貳拾五元。該校除關黃兩君考名懸於校務處。以資表揚外。經已檢同收據。分別函復該兩君。並伸謝忱云。

文化影片社宴西賓

雲南文化影片社成立以來。深得本埠西人文化團體。及文教界人士。悉力贊助。竭誠合作。致令對各項工作。順利推進。今該社為酬答高誼。加強聯繫。特設社筵計。於昨昨拾三日晚七時。假座紫金城酒家。假宴聯歡。除到西賓文教名流。二拾餘人外。該社董事。社員。及友好多人。均應邀作陪云。

徵兵問題 值得考慮

卑詩省檢事長邦拿。昨星期四晚在加拿大歐戰回兵會懇親會演講。謂。各代表宜將西門將軍之徵兵主張。帶回家詳細考慮。(西門將軍主張登陸登記十六歲青年)彼云。此種問題。最好由本國未有充份準備時。曾經歷過狀況之男女回兵討論。歐戰回兵會各會員對於同胞。有負隨時戒備及討論對於人民日常生活有關之問題。如今次在本屆懇親會所提出者。

西童領出世紀

維士康臣省。馬狄臣十四日統登社電。西童古倫基加。年拾五歲。近日報名入學。需帶出世紙。遂寄信縣政府領取。不料當局誤發死人証云。

華僑注意

茲有年輕士生華僑擬經由大埠回香港。願代僑胞帶信或其他物件交親屬戚友。並願贈新客來加拿大。該人有學問。人格高尚。有證據為憑。做事誠懇。凡有委託。請用英文回信。內容決守秘密。回信請照下列便安。

MISS MAY
GENERAL DELIVERY
P. O. STATION 417
Yonge St.
Toronto, Ontario.

西餐館出賣

運啟者。本餐館位於亞省中部。獨市生意。向來興旺。近因他往。特將之出賣。如有志營此業者。請來面議。或函商。

卡第餐館啟
CLUB CAFE
P. O. Box 151
Eckville, Alta.

修葺各種電器電線

修葺或改裝各種電器及翻新電線。專家日夜服務。包汝滿意。歡迎華友光顧。

Harvey Belogus
電話 CE. 3758

中共統治此等區域。係以自治區內。人民有內亂自主權。信仰彼等之宗教。及彼等局部之經濟。然而實際上。均操之在中共

史氏希望此行。能 神父。於三年前被捕。在人民法庭上。被人民

僅係作為英與馬主教之 中間人。與英談判塞島

可用於應難時期者。 下院昨日開始辯論

在甚至於英國運來醫大 度為六十五度。明日下 雨云

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利華行匯兌部啟

昇日有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA low 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

請來幫襯
價目表印就
函索即寄

祖國貨品
樣樣齊備

Tracy's THE FASHION CENTRE

ESTABLISHED 1933

524 Granville St. 電話 TA. 1487

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 易場所

Keatando Lotion 此藥主治男子精力不足見婦人萎無能者請試之神效價目式元
Kerito Tablets 此丸並治男子神經精力衰弱萎不振三元庄可療九十天五元庄可療一百八十天此告白連銀寄來
IMPO SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man. Canada

專醫癱瘓症
特辦蘇丹藥每瓶廿元
撞紅仙方每瓶五元
應酬天然膏藥每張一元式毛五
WONG QUON KEU
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B.C. BA. 5003
廣生同黃君啟

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

● 碌草機特價 ●
Viceroy English Lawn Mower
5 BLADE 14"

英國製造
刀身長 十四寸
\$12.87
輕便。耐用。經濟。小形。適合小草地用。

蓮花大酒店 Lotus Hotel

Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯酒店 Broadway Hotel

101 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 3445

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.

277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man. Phone 93-6677

【新到獾把腎核】
每磅七員 五磅或以上每磅六員
本公司包寄車費 C.O.D. 均隨貨便

本公司營業以來凡數十年之久蒙華友光顧不勝感荷之至現因供不應求特將上等獾把腎核 Cistoreum 大量上市且取價從廉若華友不滿意者即請原銀奉還